

Dialogue

Domain: Employment

Gender of English speaker: Female

Gender of LOTE speaker: Female

Scenario:

This dialogue is between an English-speaking laundromat owner and a person who is looking for work and has seen a job advertisement in the window, who has gone inside to speak with the owner about the job.

The dialogue begins now:

No.	Speakers	Segments	Words
1	ENGLISH	Hello, how can I help you?	6
2	ARABIC	مرحباً، لقد رأيت على واجهة المحل الإعلان الذي تذكرون فيه أنكم تبحثون عن شخص للعمل هنا بدوام جزئي. هل بإمكانني التكم معك بهذا الشأن؟	
Translation		Hello, I saw the sign in the window that says you're looking for someone to work here part time, can I speak to you about that.	26
3	ENGLISH	Yes, that's right, we need someone to do general duties like folding the washing and tidying up. What kind of work experience have you got?	25
4	ARABIC	بالواقع لم أعمل سابقاً في مكان كهذا، ولكنني ماهرة باستخدام الآلات، وأنا أتعلم بسرعة وعلى استعداد للعمل بنشاط.	
Translation		Well, I've never worked in a place like this, but I'm good with machines, I'm a quick learner, and I'm prepared to work hard.	24
5	ENGLISH	Do you have any qualifications? Have you done an apprenticeship or anything?	12
6	ARABIC	والدي كان يصلح برادات ومكيفات هواء، وكنت غالباً ما أساعده. هكذا تعلمت كيف تشتغل الآلات، ولكن لم أدرس ذلك في أية دورة تعليمية رسمية.	
Translation		My father used to repair fridges and air conditioners, so I often helped him out. That's how I learned how machines work, but I never did a formal course.	29
7	ENGLISH	Well, whenever anything goes seriously wrong with the washers or dryers, I call the company I lease them from, but perhaps you could deal with minor problems.	27
8	ARABIC	استطيع ذلك بالتأكيد. لقد عملت أيضاً في مستودع وفي سوبرماركت، لذا فأنا معتادة على الأعمال اليدوية والتعامل مع الزبائن.	
Translation		I'm sure I could do that. I've also worked in a warehouse and in a supermarket, so I'm used to manual labour and dealing with customers.	26
9	ENGLISH	Would you be prepared to work here for a trial period of one week to see how you go? If it works out after the trial, you will be offered a part time position here.	35

10	ARABIC	نعم، أشكرك جداً على هذه الفرصة. بإمكانني العمل في الأمسيات وفي أيام نهاية الأسبوع أيضاً إذا دعت الحاجة؛ أوقاتي مرنة جداً.	
Translation		Yeah, I'd really appreciate the opportunity. I can work evenings and weekends too if needed, I'm pretty flexible.	18
11	ENGLISH	That's good to know. Weekends are often our busiest time. Can you come in tomorrow morning around 10 o'clock?	19
12	ARABIC	أسف، أنا مشغولة غداً، إذ سأصطحب والدي إلى موعد طبي. هل يمكن أن آتي بعد غدٍ؟	
Translation		Sorry, I'm busy tomorrow, I've got to take my father to a medical appointment. What about the day after tomorrow?	20
13	ENGLISH	That is fine. I can give you fifteen dollars an hour to start with. If things work out well, we could talk about a pay rise after a couple of months.	31
14	ARABIC	عظيم، أراك بعد غد إن شاء الله.	
Translation		That sounds good, look forward to seeing you then.	9

End of Dialogue**Dialogue - Word Count**

Language	Total number of words	Number of segments with 20 or less words	Number of segments with 21-35 words	Number of segments with less than 10 words
ENGLISH	144	3	4	1
ARABIC	153	3	4	1
Total	297	6	8	2